Agriculture

Planting, not just harvesting

เกษตรกรรม

เพาะปลูก
ไม่ใช่แค่เก็บเกี่ยวดอกผล

When human learned how to cultivate, they were able to grow various foods for consumption. But as the need for more food and therefore more cultivable land grew, deforestation occurred. Burning forests and even the planting process itself cause greenhouse gas emissions. The question is how can we help the world by changing the way we practice agriculture and thus reduce our environmental impacts?

เมื่อมนุษย์รู้จักการเพาะปลูกจึงมีอาหารสำหรับบริโภคได้หลากหลาย แต่เมื่อการเพาะปลูกต้องการพื้นที่เพิ่มขึ้นเพื่อผลิตให้ได้ปริมาณมาก การรุกล้ำพื้นที่ป่าจึงเกิดขึ้น การเผาป่าหรือกระบวนการปลูกเองก็เป็นสาเหตุที่ก่อให้เกิดก๊าซเรือนกระจก แล้วเราจะปรับเปลี่ยนวิธีการเพาะปลูกในภาคการเกษตรอย่างไรเพื่อลดผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อม

Forest and Water

Preserving, not just exploiting

ป่าและน้ำ

รักษา
ไม่ใช่แค่ไว้หาประโยชน์

Forests and natural water sources are vital to life. They have yielded benefits to human and animals since the beginning of time but have also been exploited through deforestation and land clearing for cultivation and shelter. Waste and waste-water is released into these valuable resources. How can we restore and preserve these resources for life?

ป่าไม้และแหล่งน้ำเป็นแหล่งทรัพยากรธรรมชาติ ที่ให้ชีวิตมนุษย์และสัตว์ได้รับประโยชน์จากป่าไม้และแหล่งน้ำมานานแสนนาน แต่ทรัพยากรเหล่านี้ถูกใช้ประโยชน์โดยขาดสมดุลโดยมีการตัดไม้ทำลายป่า การใช้พื้นที่ป่าในการทำการเกษตรและที่อยู่อาศัย อีกทั้งของเสียและน้ำเสียยังถูกปล่อยลงสู่แหล่งทรัพยากรที่มีค่าเหล่านี้ เราจะฟื้นฟูและรักษาผืนป่าและแหล่งน้ำของเราอย่างไร

Energy

Saving, not just utilising

พลังงาน

ช่วยกันประหยัด
ไม่ใช่แค่ใช้

Energy accommodates people who live in cities, small villages and communities in performing their everyday activities. Energy is an essential primary source for production, services and transportation. All activities would grind to a halt if there were a lack of energy such as electricity and fuel. How can we use energy sustainably to reduce its impacts on global warming? And how do we manage the balance between the huge energy demand and the limited energy supply?

พลังงานช่วยให้เราใช้ชีวิตในเมือง หมู่บ้าน หรือในชุมชนเล็กๆ ได้สะดวกสบายมากขึ้น และเป็นปัจจัยพื้นฐานสำคัญในการผลิต การบริการและการคมนาคมขนส่งหากขาดพลังงานอย่างไฟฟ้าหรือน้ำมันไป กิจกรรมต่างๆ คงต้องหยุดชะงัก พลังงานส่วนใหญ่เกิดจากการเผาไหม้ของเชื้อเพลิง และเราจะทำอย่างไรให้มีการใช้พลังงานอย่างยั่งยืน ลดทอนการเกิดภาวะโลกร้อนและจัดการความต้องการที่ไม่มีที่สิ้นสุดให้เหมาะสมกับการผลิตพลังงานที่มีอย่างจำกัด

"The International Climate Initiative (IKI) has leveraged our efforts in bringing forward the climate agenda in Thailand. The cooperation has undoubtedly strengthened the ability of ONEP as a national focal point on climate change and supported our sectoral partner agencies to mainstream coherent climate actions in our country."

Dr. Raweewan Bhuridej
Secretary General,
Office of Natural Resources and Environmental Policy and Planning (ONEP)

"การสนับสนุนของแผนงานปกป้องการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศระดับสากล (IKI) ช่วยให้ประเทศไทยก้าวหน้าเรื่องการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศไปมาก ความร่วมมือได้ช่วยเพิ่มศักยภาพของสผ.ในฐานะเป็นหน่วยงานกลางด้านการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ และช่วยสนับสนุนหน่วยงานพันธมิตรของเราในการดำเนินกิจกรรมด้านสภาพภูมิอากาศในประเทศได้ดีขึ้น"

ดร. รวีวรรณ ภูริเดช
เลขาธิการ
สำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติ และสิ่งแวดล้อม (สผ.)

"In just a decade, the International Climate Initiative (IKI) has grown tremendously not just in size but also in content and scope. The sheer diversity of actors, countries, project types and ideas reflected in the portfolio never fails to impress me – even after 10 years."

Jochen Flasbarth
The State Secretary
The German Federal Ministry for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety (BMU)

"ในทศวรรษที่ผ่านมา แผนงานปกป้องการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศระดับสากล (IKI) เติบโตขึ้นอย่างมาก ไม่เพียงแต่ขนาดของแผนงาน แต่ยังรวมถึงเนื้อหาและขอบเขตการดำเนินงาน ภาพรวมของแผนงาน IKI ทั้งผู้ดำเนินงาน ประเทศ ประเภทของโครงการและความคิดที่หลากหลาย สิ่งเหล่านี้ทำให้ผมประทับใจเป็นอย่างมาก"

โยเค่น ฟลาสบาร์ท
เลขาธิการ
กระทรวงสิ่งแวดล้อม คุ้มครองธรรมชาติ และความปลอดภัยทางปรมาณู สหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี (BMU)

Policy
Planning and implementing
นโยบาย
วางแผน และนำไปปฏิบัติ

The policy sector plays a significant role in setting the climate change policies of the country. How should government agencies cooperate with each other? How should all public and private sectors and communities collaborate and comply with the policies to sustain the livelihood of the people and the environment?

ภาครัฐมีบทบาทสำคัญในการกำหนดนโยบายด้านการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ หน่วยงานต่างๆ ของรัฐควรจะทำงานร่วมกันอย่างไร ภาครัฐ ภาคเอกชนและสังคมจะต้องนำนโยบายไปใช้อย่างไร เพื่อให้ความเป็นอยู่ของประชาชนและสิ่งแวดล้อมมีความยั่งยืน

Tourism
Playing a part, not just enjoying

การท่องเที่ยว
มีส่วนร่วมที่จะรักษา ไม่ใช่แค่ตักตวง

The tourism sector contributes a great deal to economic development. At the same time, its impacts on natural resource exploitation are extensive. How can we support tourism to be a part of natural resource conservation?

การท่องเที่ยวมีส่วนสำคัญในการพัฒนาเศรษฐกิจ แต่ในขณะเดียวกันก็มีการใช้และทำลายทรัพยากรธรรมชาติอย่างมาก เราจะทำอย่างไรให้การท่องเที่ยวเป็นส่วนหนึ่งในการอนุรักษ์ธรรมชาติ

Industry
Producing for the future, not just for now

ภาคอุตสาหกรรม
ผลิตเพื่ออนาคต ไม่ใช่เพียงเฉพาะหน้า

We inevitably consume a range of products every day. The production process requires huge quantities of raw materials and energy. Waste from the process is not communicated to consumers and many of the processes produce energy that could harm our environment.

Sustainable production has therefore been introduced to support the manufacture of good-quality products using energy-efficient and low-carbon approaches. How can we support producers or industries to move towards more environmentally-friendly and sustainable production?

ในทุกๆ วันเราบริโภคสินค้ามากมายหลายชนิด กระบวนการผลิตสินค้านั้นใช้วัตถุดิบและพลังงานมากมาย ส่วนของเสียที่มาจากกระบวนการเหล่านี้ไม่ได้รับการสื่อสารไปยังผู้บริโภค และกระบวนการหลายๆ กระบวนการก่อให้เกิดมลพิษที่ทำลายสิ่งแวดล้อม

การผลิตอย่างยั่งยืนจึงเกิดขึ้นเพื่อส่งเสริมการผลิตที่มีคุณภาพ ใช้ทรัพยากรอย่างคุ้มค่า ใช้พลังงานอย่างมีประสิทธิภาพ และเป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม เราจะสนับสนุนให้ภาคอุตสาหกรรมและผู้ผลิตปรับเปลี่ยนแนวคิดเพื่อส่งเสริมการผลิตอย่างยั่งยืนได้อย่างไรบ้าง

Education
Learning to adapt or change

การศึกษา
เรียนรู้เพื่อปรับตัว หรือเปลี่ยนแปลง

It is not only adults who need to deal with the impacts of climate change, but also the young generation who will face more challenges in the future. Therefore, they need to understand the causes and have the ability to adapt and be ready for the risks from climate change.

ไม่ใช่แค่ผู้ใหญ่ที่ต้องรับมือกับผลกระทบจากการเปลี่ยนแปลงของสภาพภูมิอากาศ แต่คนรุ่นใหม่ก็ต้องเผชิญกับผลกระทบเหล่านี้ในอนาคต ดังนั้นพวกเขาจึงจำเป็นที่จะต้องเข้าใจถึงสาเหตุเพื่อปรับตัว และพร้อมต่อสู้กับการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ